

# La promotion du partenariat Afrique-Japon de l'ONUDI



# Notre nouveau partenariat avec l'Afrique

## ONUUDI ITPO\* Tokyo

Yuko Yasunaga, Directeur



L'Afrique a commencé à être considérée comme la "dernière frontière" il y a environ dix ans. Le nombre d'entreprises étrangères qui se rendent en Afrique a augmenté rapidement ; ces entreprises profitent des opportunités croissantes du continent tout en surmontant les défis économiques et politiques. L'Afrique offre un énorme potentiel économique : Elle dispose de riches espaces verts pour l'agriculture, de nombreuses ressources énergétiques naturelles et d'une population croissante désireuse de les développer. Dans le même temps, nous devrions tous être conscients des besoins réels de l'Afrique afin de réaliser son plein potentiel. L'Afrique n'est pas une unité homogène ; elle se caractérise plutôt par une grande variété de cultures et d'ethnies. Les langues parlées, les aliments consommés, les matériaux disponibles et les cultures de travail adoptées sont très divers. Nous devons toujours tenir compte du contexte local lorsque nous travaillons à la réussite de nos projets en Afrique.

L'an dernier, la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD7) au Japon s'est tenue pour sa 7ème édition à Yokohama du 27 au 30 août 2019. Nous y avons organisé des événements parallèles et attiré un grand nombre de participants.

Pour de plus amples informations, veuillez s'il vous plaît visiter ce site (en anglais) : <http://www.unido.or.jp/en/news/6142/>

L'ONUUDI ITPO Tokyo se consacre à l'industrialisation et à la transformation structurelle de l'Afrique à travers les quatre activités suivantes :

### (1) Programme Délégués

L'ONUUDI ITPO Tokyo invite des délégués de pays africains pour les aider à promouvoir les investissements et les transferts de technologie du Japon.

Au cours de leurs visites, le bureau de Tokyo organise des événements promotionnels et des réunions d'affaires bilatérales pour permettre à ces délégués d'avoir des discussions en tête-à-tête avec des entreprises japonaises.

### (2) Conseillers en Afrique

Les conseillers locaux de l'ONUUDI ITPO Tokyo en poste en Algérie, en Éthiopie, au Mozambique et au Sénégal peuvent fournir aux entreprises japonaises un soutien sur mesure pour le rapprochement des entreprises.

### (3) STePP (Plate-forme pour la promotion des technologies durables)

STePP est une plate-forme dans laquelle les entreprises japonaises peuvent enregistrer leurs technologies durables. Elle est ouverte au public et facilite les demandeurs de technologie des pays en développement à identifier la technologie la plus appropriée pour leurs besoins commerciaux et de développement.

### (4) Renforcement des capacités des partenaires africains

ONUUDI ITPO Tokyo organise des voyages d'étude sur la politique industrielle du Japon afin de combler l'écart de culture professionnelle et de connaissances entre les partenaires africains et les entreprises japonaises.

J'espère que nous pourrions continuer à travailler en étroite collaboration avec nos parties prenantes en Afrique, ainsi qu'avec les secteurs privé et public au Japon, afin de promouvoir un développement industriel inclusif et durable (DIID) dans le monde entier et de contribuer à la réalisation des objectifs de développement durable (ODD\*).

## Mission

La mission de l'ONUUDI ITPO Tokyo est d'aider les pays en développement et émergents dans leurs efforts pour parvenir à un Développement Industriel Inclusif et Durable en promouvant l'investissement direct étranger (IDE) et le transfert de technologie du Japon par le biais de diverses activités.

Le bureau a été créé en mars 1981 en vertu d'un accord conclu entre l'ONUUDI et le gouvernement du Japon et est l'un des neuf bureaux de l'ITPO dans le monde.

La couverture géographique du bureau s'étend à l'ensemble des pays en voie de développement, mais il s'est récemment concentré sur l'Afrique et les pays moins développés des autres continents.

Le bureau couvre un large éventail de secteurs, notamment les industries manufacturières, les agro-industries, les industries liées à l'environnement et à l'énergie, et la promotion des petites et moyennes entreprises (PME).

## En bref



Création : 1981

Directeur : Yuko Yasunaga

Nombre d'employé : 23 (à partir de juillet 2020)

Adresse : UNU HQs Bldg. 8F, 5-53-70, Jingumae, Tokyo 150-0001, Japan

Tel : +81-3-6433-5520 Fax : +81-3-6433-5530

# Conseillers en Afrique

## pour les entreprises japonaises

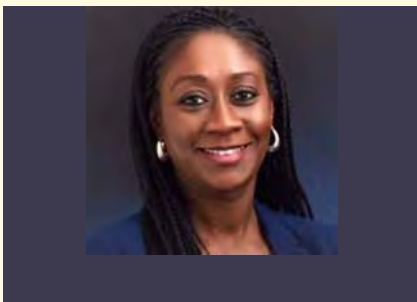
Longue expérience commerciale avec le Japon  
avec plus de 100 résultats

ONUDI ITPO Tokyo mandate des conseillers africains expérimentés en matière de promotion des investissements pour soutenir les entreprises japonaises désireuses de démarrer leurs activités sur le continent. Les conseillers fournissent une variété de services nécessaires pour faire des affaires en Afrique, tels que des consultations pour entrer en contact avec des entreprises locales, l'organisation de réunions avec des organismes gouvernementaux, la mise en relation avec des partenaires locaux et la facilitation de visites sur place d'entreprises locales.

### Nouvellement recrutée



Sénégal\*



### Mme Aïssatou NDIAYE

- Profil : Executive MBA (Master of Business Administration), IAE Paris Sorbonne et Université Paris Dauphine (France). Mme Ndiaye est une professionnelle expérimentée dans le domaine des affaires d'entreprise, avec une expertise en technologie alimentaire et en gestion de la qualité. Expérimentée dans la collaboration avec les parties prenantes concernées à différents niveaux, y compris les multinationales, et dans la promotion et la gestion de projets à valeur partagée (CSV).
  - Langues : Français, anglais et espagnol
  - Contact : Tel : +221-33-8596774 Courriel : a.ndiaye@unido.org
- \*plus la couverture des pays francophones voisins en Afrique de l'Ouest



Algérie



### M. Lies KERRAR

- Profil: MBA (Master of Business Administration) Finance, Université de Toronto, Canada. M. Kerrar est un conseiller en investissements financiers expérimenté qui travaille en Algérie et au Canada, et également en tant que directeur du conseil d'administration d'une association algérienne de chefs d'entreprises (Forum des Chefs d'Entreprises : FCE)
- Langues : Français, anglais, espagnol et arabe
- Contact : Tél : +213-21-798686 Courriel : l.kerrar@unido.org



Éthiopie



### M. Tadesse Dadi SEGNI

- Profil : MBA (Master of Business Administration), Faculté de commerce et d'économie, Université d'Addis-Abeba. En tant que chef d'équipe national de l'enquête de l'ONUDI sur les investisseurs et les fournisseurs en Éthiopie, M. Segni dispose d'un vaste réseau d'affaires avec les agences gouvernementales et les PME locales.
- Langues : Amharique et anglais
- Contact : Tél : +213-21-798686 Courriel : l.kerrar@unido.org



Mozambique



### M. Nándio DURÃO

- Profil: MBA (Master of Business Administration), Université de Tsukuba. M. Durão a une riche expérience des affaires dans la conception et la mise en œuvre de stratégies d'entreprise, les études de marché, la gestion de projets et les services de conseil financier.
- Langues : Portugais, anglais, japonais et espagnol
- Contact : Tél. : +258-21487108 Mobile : +258-823089478 Courriel : n.durao@unido.org

### ■ Les activités des Conseillers en Afrique

Le coût des services de conseil est couvert par ONUDI ITPO Tokyo.

Informations sur le marché

Mise en relation avec des partenaires commerciaux

Coopération avec les gouvernements

Informations sur les projets d'investissement

Visites de sites

# PROGRAMME DÉLÉGUÉS

## Inviter des personnes clés d'Afrique

Les délégués des pays en développement sont invités à effectuer un séjour de courte durée au Japon (deux semaines en moyenne) afin de promouvoir les investissements et les transferts de technologie des entreprises privées japonaises. ONUDI ITPO Tokyo joue un rôle de liaison entre les délégués et les investisseurs japonais. Il organise des programmes sur mesure, tels que des événements de promotion, et facilite les rencontres d'affaires afin d'offrir à ces délégués diverses possibilités de nouer des liens avec des entreprises japonaises.

### ■ Délégués d'Afrique ces dernières années



Kenya (2009, '10, '16, '19)



Île Maurice (2019)



Algérie (2019)



Uganda (2011, 2017, 2018)



Éthiopie (2013, 2018)



Mozambique (2012, '13, '15, '18)



Maroc (2010, 2018)



Égypte (2009, 2013, 2017)



Nigéria (2009, 2010, 2017)



Rwanda (2016)



Ghana (2015)



Lesotho (2014)



Côte d'Ivoire (2014)



Zambie (2012, 2014)



Tunisie (2014)



Sénégal (2013)



Tanzanie (2012)



Botswana (2009, 2011)



Afrique du Sud (2010, 2011)

# SÉMINAIRES D'ENTREPRISES

Mise à jour du dernier climat d'investissement en Afrique

Fournir les dernières informations sur les développements politiques et économiques, et le climat des affaires, y compris les incitations liées aux investissements directs étrangers (IDE) pour les entreprises étrangères.

# JUMELAGE D'ENTREPRISES

Élargir les possibilités et obtenir des résultats convaincants

Des réunions bilatérales de communication en face à face sont mises en place entre les secteurs privés et publics d'Afrique et les entreprises japonaises qui

prévoient l'investissement ou le transfert de technologie. ONUDI ITPO Tokyo organise également des missions d'entreprises japonaises en Afrique.



# LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

Favoriser la compréhension mutuelle



Atelier sur la politique industrielle pour le CDA\* à Tokyo (10 et 11 janvier 2019)

Atelier Kaizen pour le CDA à Tokyo (21 septembre 2017)

Visite du site de l'usine de neutralisation de Matsuo pour le drainage minier acide (18 janvier 2019)



\*CDA: le Corps Diplomatique Africains au Japon

# TRANSFERT DE TECHNOLOGIE

Pour un développement industriel durable en Afrique

La plateforme de promotion des technologies durables (STePP) de l'ONUDI ITPO Tokyo est conçue pour partager des informations sur les technologies japonaises qui contribuent à un développement industriel inclusif et durable.



## Concept

ONUDI ITPO Tokyo promeut certaines technologies japonaises solides et productives afin d'accélérer le transfert de ces technologies vers les pays en développement et émergents.

Les technologies enregistrées sur le STePP s'attaquent à de nombreux problèmes et défis auxquels sont confrontées les économies qui s'efforcent de parvenir à un développement industriel inclusif et durable. Ces technologies englobent les secteurs de l'énergie, de l'environnement, de l'agroalimentaire et de la santé humaine, toutes fournies par des entreprises japonaises qui cherchent à mettre en œuvre leurs technologies dans les pays en développement et émergents.

Le STePP vise à devenir une plate-forme dans laquelle les fournisseurs de technologies japonaises et les gouvernements/sociétés des pays en développement et émergents peuvent trouver des partenaires pour réaliser des transferts de technologies efficaces et durables.

## Critères d'inscription

Les technologies sont évaluées en vue de leur enregistrement sur le STePP par le Comité d'évaluation STePP de l'ONUDI, sur la base des critères suivants :

1. Applicabilité dans les pays en développement et les pays émergents
2. Avantage concurrentiel
3. Conformité avec le mandat de l'ONUDI en matière de développement industriel
4. Contribution à la durabilité
5. Maturité technique

Les catégories de technologies promues sont énumérées à la page suivante. L'investissement direct étranger (IDE), les joint-ventures (JV) et l'octroi de licences sont quelques-uns des moyens par lesquels les technologies peuvent être transférées.

Toutes les organisations des pays en développement et émergents, telles que les organisations gouvernementales, les entreprises privées, les institutions ou les ONG, sont invitées à prendre contact avec les fournisseurs de technologies du STePP par l'intermédiaire de la personne de contact indiquée sous chaque technologie.



## Catégories du STePP de l'ONUDI ITPO Tokyo

### Technologies de l'énergie

- Énergies renouvelables (par exemple : solaire, éolienne, géothermique, petite hydraulique, biomasse)
- Économies d'énergie et stockage de l'énergie (cogénération, batteries de stockage, économies d'énergie)
- Utilisation des ressources non utilisées (utilisation de combustibles fossiles à haut rendement et à faible taux d'émission)

### Technologies de l'environnement

- Prévention et contrôle de la pollution (par exemple : prévention de la pollution de l'air, de l'eau et du sol)
- Traitement et gestion des déchets (traitement des déchets industriels et municipaux)
- Économie circulaire (3R-réduire, réutiliser, recycler et technologies connexes)

### Technologies de l'agroalimentaire

- Chaîne de valeur alimentaire\* (ex : transformation et contrôle de la qualité des aliments et des boissons)
- Amélioration de la production (ex : conditionneur de sol)
- Adaptation au changement climatique (ex : système d'irrigation goutte à goutte)
- Gestion des ressources en eau (ex : dessalement, stockage d'eau douce)

### Technologies de la santé humaine\*\*

- Santé publique (par exemple : approvisionnement en eau potable, prévention des infections, toilettes)
- Surveillance et diagnostic de l'équipement (équipement simple pour la surveillance de la santé dans les régions éloignées)

\* : Transformation, transport, conservation ou contrôle de la qualité, etc., à l'exception des aliments et des boissons réels.

\*\* : Sont exclus les produits pharmaceutiques, les dispositifs médicaux hautement invasifs pour le corps humain, les remèdes populaires, etc.

## Exemple

## Plus de 80 technologies applicables en Afrique

### Mebiol Inc.

Catégorie: Technologies de l'agroalimentaire (amélioration de la production; adaptation au changement climatique)

### L'agriculture durable grâce à l'exploitation de films

Agriculture

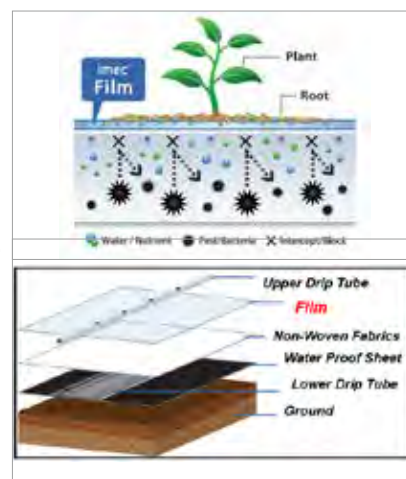
"Imec" est un film en hydrogel pour cultiver des légumes avec moins d'eau. Grâce à cette méthode, l'agriculture peut être pratiquée n'importe où, même dans le désert ou sur du béton. Le film élimine la contamination du sol qui peut avoir un impact négatif sur la productivité et la qualité des cultures.

L'Imec a été introduit pour la première fois au Japon en 2008. Plus de 330 000 m<sup>2</sup> d'Imec sont utilisés et continuent de s'étendre. L'Imec permet aux gens de produire des tomates de haute qualité dans des environnements difficiles comme les zones dévastées par le tsunami au Japon, dans la banlieue de Shanghai, où la contamination des sols est préoccupante, et dans les zones désertiques de Dubaï.

[www.mebiol.co.jp/en/](http://www.mebiol.co.jp/en/)

Dr. Hiroshi YOSHIOKA

[yoshioka@mebiol.co.jp](mailto:yoshioka@mebiol.co.jp)



Pour des informations détaillées, veuillez consulter le site :  
[www.unido.or.jp/en/activities/technology\\_transfer/technology\\_db/](http://www.unido.or.jp/en/activities/technology_transfer/technology_db/)

### Clause de non-responsabilité

Le STePP de l'ONUDI ITPO Tokyo est fourni "tel quel", sans aucune garantie de quelque nature que ce soit concernant les technologies et les informations présentées. ONUDI ITPO Tokyo n'accepte aucune responsabilité, directe ou indirecte, découlant de toute personne se fiant, en tout ou en partie, aux informations, produits ou services contenus dans le STePP ou liés à celui-ci.

**FUJI FILM**



**Éthiopie**

## Acquérir la confiance des institutions médicales



Image Photo

### Créer une base d'affaires en utilisant le réseau professionnel d'un conseiller africain

En 2014, Fuji Film Corporation a établi son bureau en Éthiopie pour les équipements médicaux de haute technologie, les accessoires et les consommables, en vue d'étendre ses activités à l'Afrique de l'Est.

Le conseiller de l'ONUDI ITPO Tokyo en Éthiopie, M. Tadesse Segni, a fourni le soutien nécessaire à Fuji Film pour s'établir en Éthiopie et pour démarrer son activité dans le secteur médical du pays. L'assistance fournie à la société a consisté à identifier des partenaires locaux, notamment des hôpitaux, à établir un bureau national, à embaucher du personnel local pour couvrir l'Afrique et à gérer la logistique commerciale.

Fuji Film est devenu un fournisseur favori de matériel médical

pour les hôpitaux publics et privés, ainsi que pour les centres médicaux. Centres situés en Éthiopie, y compris dans les régions éloignées, et dans toute la région. M. Segni a déclaré que "récemment, la société a créé le Centre éthiopien de formation au diagnostic gastro-intestinal en collaboration avec l'hôpital St. Paul's Millennium à Addis-Abeba, et que la direction et les médecins de l'hôpital se déclarent satisfaits des contributions de Fuji Film".

En outre, Fuji Film est en train de créer un service d'entretien régional et un centre de formation technique en Éthiopie pour fournir des services de suivi, ce qui ira de pair avec l'augmentation exponentielle des ventes de la société dans le pays et la région.

#### Les conseillers africains de l'ONUDI ITPO Tokyo

Les conseillers professionnels de l'ONUDI ITPO Tokyo soutiennent les entreprises japonaises dans leurs négociations avec les gouvernements locaux et les entreprises, en leur fournissant des informations sur place et en organisant des réunions d'affaires

#### M. Tadesse Dadi Segni, ONUDI

Il est basé en Éthiopie et couvre la région de l'Afrique de l'Est qui comprend l'Ouganda, le Rwanda et le Burundi.





## HIROKI



## Éthiopie

# Le grand défi d'une petite entreprise



Photo: Hiroki

## Un pionnier inspire l'industrie éthiopienne du cuir

Hiroki est une petite entreprise basée au Japon qui produit des vestes et des manteaux en cuir de mouton éthiopien et les vend dans son magasin de Yokohama depuis plus de 15 ans. L'entreprise a apprécié le cuir de haute qualité importé d'Éthiopie et a décidé de lancer une production locale.

Le délégué du Comité d'investissement d'Éthiopie (anciennement connu sous le nom d'Agence éthiopienne d'investissement), invité par le bureau pour la promotion des investissements et de la technologie de l'ONUDI et le conseiller africain du bureau de Tokyo en Éthiopie, a soutenu Hiroki dans l'établissement de son usine, notamment en prenant les dispositions nécessaires pour l'obtention d'une autorisation commerciale, le dédouanement des équipements de l'usine, la documentation administrative, les dernières informations juridiques, le traitement financier et les négociations avec les organisateurs du parc industriel.

En 2013, Hiroki a commencé à préparer l'établissement de sa propre usine à Oromia, en Éthiopie, et a commencé à exporter ses vestes en cuir fabriquées localement vers le Japon en 2014. Elle prévoit maintenant d'exporter d'autres produits en cuir, tels que des vêtements, des sacs et des portefeuilles, vers le marché japonais également. Première entreprise japonaise à lancer une production locale en Éthiopie, elle cherche à délocaliser son usine et à développer ses activités avec le soutien du conseiller local de l'ONUDI.

M. Satoshi Saito, directeur de la division des opérations et de la planification à l'étranger, Hiroki Co.

"Grâce au programme du conseiller africain de l'ONUDI ITPO Tokyo, nous sommes en mesure de poursuivre nos activités en toute sécurité."

Chronologie :

2013	Début de la procédure d'établissement de l'usine. Le délégué de l'EIA (Agence Éthiopienne d'investissement) et le conseiller africain se sont rendus au Japon et ont rencontré Hiroki.
2014	Soutien à l'autorisation d'exercer une activité commerciale
2015	Soutien à la modification de l'acte constitutif
2016	Soutien à la relocalisation et à l'expansion de l'usine



Mr. Aschalow Tadesse, EIC (right) and Mr. Tadesse Segni, African Advisor, UNIDO



## KOMATSU



## Libéria

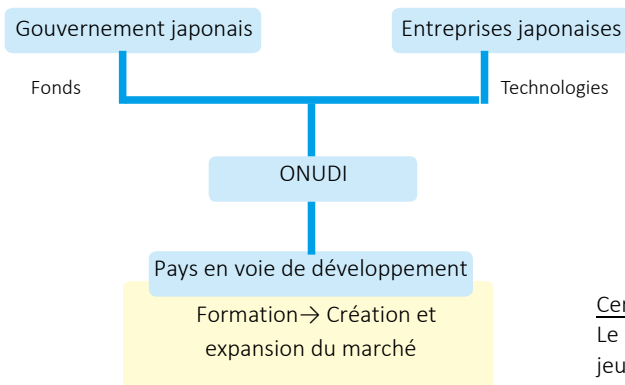
# Former des opérateurs pour reconstruire le pays



## Le partenariat public-privé réussi de l'ONUDI pour le développement

L'ONUDI a mis en œuvre des projets de formation technique et professionnelle pour soutenir et promouvoir l'emploi des jeunes au Liberia. En coopération avec l'ONUDI, Komatsu Ltd. a fourni du matériel pratique et un programme de formation, tandis que le gouvernement japonais a offert les ressources financières qui ont rendu le projet possible. Les cours de formation ont été organisés au centre de formation professionnelle de l'Institut Booker-Washington, qui a été créé lors de la première phase du projet (2013-2015).

[Contexte] Les infrastructures du Libéria ont été détruites à grande échelle, principalement en raison de la guerre civile qui a duré plus de 14 ans dans le pays. En conséquence, l'économie s'est détériorée et les systèmes d'éducation et de formation se sont effondrés, les ressources humaines qualifiées et hautement qualifiées, comme les enseignants, étant évacuées vers les pays voisins. Les jeunes ont perdu la possibilité d'acquérir une formation professionnelle adéquate. On s'attend maintenant à ce que les jeunes formés dans le cadre de ce projet contribuent à la reconstruction des infrastructures du pays.



Nom du projet	Promotion de l'emploi des jeunes par le soutien à la formation technique et professionnelle au Liberia
Période de mise en œuvre	D'avril 2016 à mars 2018
Fonds	Ministère des affaires étrangères du Japon 200 millions de yens

Centre d'apprentissage et de développement des connaissances de l'ONUDI (LKDF)  
 Le LKDF encourage le développement des compétences industrielles chez les jeunes des économies émergentes et soutient la création et la modernisation des académies locales de formation industrielle.



## LIXIL



## ETHIOPIA

# Soutien local pour l'amélioration de l'assainissement



Image Photo

## ONUDI ITPO Tokyo soutient des toilettes innovantes et abordables

L'ONUDI ITPO Tokyo a soutenu LIXIL, une entreprise japonaise leader dans le domaine de l'eau et du logement, dans l'exploration de la possibilité de créer une entreprise en Éthiopie. À l'époque, LIXIL lançait un partenariat à valeur partagée avec l'UNICEF, "Make a Splash ! Des toilettes pour tous" pour fournir leurs toilettes SATO innovantes et abordables conçues pour améliorer l'assainissement dans les zones rurales et périurbaines.

En 2018, le conseiller africain de l'ONUDI ITPO Tokyo en Éthiopie s'est rendu au Japon avec un délégué du Comité d'investissement éthiopien et a pris connaissance du projet.

Depuis lors, le conseiller africain a fourni un soutien continu, en utilisant son réseau local, pour les questions juridiques, logistiques et financières afin de voir le projet se poursuivre.

À ce jour, LIXIL a expédié des toilettes SATO dans plus de 25 pays en développement, principalement en Asie et en Afrique, avec pour objectif d'améliorer l'accès à l'assainissement de base pour 100 millions de personnes d'ici 2020.



M. Aschalow Tadesse, EIC (à droite) et M. Tadesse Segni, conseiller africain, ONUDI

### Chronologie

2017	LIXIL a contacté le conseiller africain de l'ONUDI ITPO Tokyo en Ethiopie
2018/Janvier	Le conseiller africain s'est rendu au Japon et a discuté de plus amples détails
2018/Avril	Le conseiller africain a partagé les résultats de ses recherches avec LIXIL
2019	Le conseiller africain continue à soutenir LIXIL avec son réseau local



Photo: LIXIL

## MAYEKAWA



## SOUTH AFRICA

# Fournir un système de refroidissement à faible teneur en carbone



## L'ONUDI soutient le transfert de technologie environnementale japonaise

La société Mayekawa Manufacturing Co. fournit un "système de refroidissement efficace sur le plan énergétique" à la société sud-africaine SirFruit Co.

Le projet de l'ONUDI pour un développement industriel à faible émission de carbone et résistant au climat en Afrique (Afrique du Sud, Égypte, Kenya et Sénégal), financé par le ministère japonais des affaires étrangères, recherchait des technologies à faible émission de carbone au Japon et a amené un voyage d'étude des quatre pays au Japon en 2017. Au cours de cette visite, les représentants des entreprises africaines ont eu l'occasion de rencontrer des fournisseurs de technologies japonais, grâce à la base de données sur les technologies environnementales de l'ONUDI ITPO Tokyo, à son réseau d'entreprises locales et à des foires commerciales.

Au cours de la visite au Japon, la société sud-africaine SirFruit Co. a eu l'occasion de rencontrer Mayekawa Mfg Co. et a négocié la technologie nécessaire pour améliorer l'efficacité

des systèmes de refroidissement actuellement utilisés par la société en Afrique du Sud dans sa production de jus de marque "SirJuice". Après des discussions approfondies et un appel d'offres ouvert, Mayekawa Mfg. Co., Ltd. a été choisie pour fournir sa technologie. La coopération entre diverses parties prenantes de l'ONUDI, des experts sur le terrain en Afrique et au Japon, ainsi que le secteur privé des deux pays, ont fait de ce projet un succès.

"La technologie de Mayekawa permettra de refroidir nos produits en consommant moins d'énergie et en utilisant moins de gaz, ce qui est plus efficace et sans danger pour l'environnement. La technologie intègre également un système de récupération de la chaleur qui fournira de l'eau chaude à notre usine et nous permettra de nous débarrasser de nos chaudières actuelles qui consomment beaucoup d'énergie".



Mme Katinka Condes, responsable de la qualité, SirFruit Co.

**"Les partenariats avec l'ONUDI sont très bénéfiques pour les activités commerciales dans les pays en développement."**

M. Tatsuya Narahara,  
responsable de l'exécution, Mayekawa Manufacturing Co.

Nom du projet : Fonds de développement industriel à faible émission de carbone et résistant au changement climatique en Afrique (Égypte, Kenya, Sénégal, Afrique du Sud)

Fonds : Ministère des affaires étrangères du Japon



## TAIYO



## Kenya

# Économies d'énergie pour la production de thé



## La technologie de séchage japonaise introduite par l'ONUDI ITPO Tokyo

L'ITPO de l'ONUDI à Tokyo a aidé l'usine de thé KIAMOKAMA au Kenya à trouver le partenaire commercial le plus approprié. Des représentants de KIAMOKAMA se sont rendus au Japon dans le cadre du projet de l'ONUDI "Développement industriel à faible émission de carbone et résistant aux changements climatiques", en juin 2017. Au cours de leur visite, ils ont assisté à un événement de jumelage d'entreprises organisé par l'ONUDI ITPO Tokyo, à la recherche d'une méthode de séchage et de flétrissage des feuilles de thé plus efficace et plus écologique pour son usine de thé. Parmi plusieurs candidats, ils ont trouvé la société Taiyo Electric Co. qui disposait de la technique de séchage et de flétrissage écologique la plus adaptée, et les deux sociétés ont convenu de travailler ensemble.

Lors de la visite des représentants de Taiyo au Kenya, ils ont observé les difficultés potentielles de mise en œuvre et ont discuté de la procédure d'introduction avec des ingénieurs locaux. Quatre unités d'un moteur de ventilateur et des panneaux d'inversion avec un système de contrôle de la vitesse ont été introduits dans l'usine de thé KIAMOKAMA au Kenya pour la première fois en septembre 2018 dans le

cadre d'un projet pilote, ce qui a permis de réaliser des économies d'énergie de 30 %. Cela permet à KIAMOKAMA de réduire considérablement ses dépenses de production et ses émissions de CO2. 80 unités supplémentaires seront installées dans cette usine.

Chronologie :

Mai 2017	Voyage d'affaires de l'usine de thé KIAMOKAMA au Japon dans le cadre du projet de l'ONUDI "Développement industriel à faible émission de carbone et à l'épreuve du climat"
Octobre 2017	Taiyo a été sélectionnée comme entreprise partenaire en soumissionnant pour le projet.
Février 2018	Taiyo se rend au Kenya pour finaliser la procédure de mise en œuvre.
Juillet 2018	Formation technique pour les techniciens de KIAMOKAMA donnée par Taiyo dans la préfecture de Gifu au Japon.



## TROMSO



## Madagascar, Tanzanie et Nigéria

# Les cosses de riz comme carburant de substitution



Image Photo

## Une entreprise malgache a trouvé la solution grâce au site web de la STePP

Une entreprise malgache s'est montrée très enthousiaste lorsqu'elle a trouvé une solution unique pour recycler les balles de riz en briquettes de combustible sur le site web de l'ONUDI ITPO Tokyo. Le "Grind Mill", une machine qui transforme des balles de riz inutiles mais facilement disponibles en un précieux combustible organique, a été inventé par Tromso Co., Ltd. à Hiroshima, au Japon. Le "Grind Mill" compresse les balles de riz pour produire un combustible solide qui peut conserver sa forme et sa qualité pendant une longue période. Il peut être utilisé aussi bien en cas d'urgence que pour la cuisine quotidienne. Depuis 2012, l'entreprise cherchait des possibilités de transfert de sa technologie vers les pays africains. En août 2016, l'entreprise a enregistré sa technologie dans la base de données technologiques de l'ONUDI ITPO Tokyo, désormais appelée Plateforme de promotion des technologies durables (STePP).

Après l'enregistrement, une unité de "Grind Mill" a été introduite en Tanzanie en 2016. L'association AS PRO SAVA, une entreprise produisant des huiles essentielles dans le nord de Madagascar, était à la recherche de sources d'énergie renouvelables, car la déforestation est une grande menace pour l'écosystème unique du pays.

Les agriculteurs locaux de Madagascar n'ont pas les moyens de se procurer du charbon de bois pour faire des feux ; ils coupent donc des arbres tous les jours pour ramasser du bois de chauffage, sans se rendre compte des conséquences sur leur riche environnement naturel. Les balles de riz sont disponibles dans toutes les régions de Madagascar, car les Malgaches mangent plus de riz que les Japonais, bien que les balles de riz soient généralement considérées comme de simples déchets agricoles. L'association AS PRO SAVA a fait appel à la technologie de Tromso par l'intermédiaire du STePP de l'ONUDI ITPO Tokyo. Trois unités de "Grind Mill" ont été installées dans une usine à Madagascar en 2018. En 2019, Tromso et le gouvernement nigérian ont conclu un accord pour introduire sept unités de "Grind Mill" dans des organisations gouvernementales au Nigeria.

Chronologie :

2014-15	Neuf unités de "Grind Mill" ont été introduites en Tanzanie, dont huit unités dans le cadre du projet d'aide publique au développement de la JICA
2015	Une unité a été installée au Nigeria
2018-19	Trois unités ont été installées à Madagascar
2019	Sept unités ont été achetées au Nigeria



## YAZAKI



## Maroc

# Investissement d'un important fournisseur de harnais de câbles



Image Photo

## La persévérance d'un agent d'investissement amène l'investisseur au Maroc

L'ancien délégué de l'ONUDI ITPO Tokyo au Maroc, M. Mohamed Aref Hassani, a guidé et soutenu Yazaki Corporation dans ses investissements dans le pays depuis l'an 2000. L'assistance fournie à la société a consisté à faciliter les discussions bilatérales avec ses homologues gouvernementaux, à trouver des emplacements appropriés, à obtenir des licences, à embaucher du personnel et à s'occuper de la logistique. Yazaki a fini par investir au Maroc, avec trois usines à Tanger, Kenitra et Meknès employant plus de 10 000 personnes et contribuant au développement durable et à la création de richesse du pays.

Chronologie :

1997-98	Premiers contacts avec Yazaki Corporation
2000	Création de Yazaki Maroc S.A., Tanger
2010	Création de Yazaki Kenitra S.A., Kenitra
2014	Création de Yazaki Meknes S.A., Meknes

### Programme Délégués de l'ONUDI ITPO Tokyo

Les représentants d'agences des investissements sont invités au Japon pour un court séjour et bénéficient d'une aide pour rencontrer et promouvoir leurs opportunités d'affaires avec le secteur privé japonais.

M. M. A. Hassani, directeur général de Midparc Casablanca (anciennement Département des investissements et Tanger Free Zone)

"Yazaki Corporation a étudié le climat d'investissement au Maroc et a adopté très tôt une stratégie d'investissement visant à tirer parti de la main-d'œuvre marocaine et de sa situation stratégique à proximité des principaux marchés et clients de l'UE. L'assistance de l'ONUDI ITPO Tokyo a été essentielle pour promouvoir le potentiel du Maroc auprès de la société", a commenté M. Hassani, ajoutant que "l'investissement de Yazaki a contribué à augmenter les exportations et à développer la chaîne d'approvisionnement industrielle, et il a également été suivi par de nombreux autres investisseurs japonais, apportant une contribution positive au Maroc".



M. M. A. Hassani et M. D. Sekkat





ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

**ONU DI ITPO Tokyo couvre divers secteurs industriels. Veuillez nous contacter pour plus d'informations.**



### **l'ONU DI ITPO\* Tokyo**

UNU HQs Bldg. 8F, 5-53-70, Jingumae, Shibuya-Ku, Tokyo 150-0001, Japan  
Tel: +81-3-6433-5520 Fax: +81-3-6433-5530  
[www.unido.or.jp](http://www.unido.or.jp)

\*ITPO : Bureaux de promotion des investissements et de la technologie.